



## СЛОВЕНИСТИКА ИЗ ЛИЧНОЙ БИБЛИОТЕКИ И.А. БОДУЭНА ДЕ КУРТЕНЭ В СЛАВЯНСКОМ ФОНДЕ БИБЛИОТЕКИ РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК

© 2020 г. М.В. Колмакова<sup>1\*</sup>, Д.Ю. Чернышенко<sup>2\*\*</sup>

<sup>1</sup>*Канд. философ. наук, научный сотрудник, заведующая сектором Славянского фонда Отдела фондов и обслуживания Библиотеки Российской академии наук*

<sup>2</sup>*Главный библиотекарь сектора Славянского фонда Отдела фондов и обслуживания Библиотеки Российской академии наук*

\* kolmakovamv@yandex.ru

\*\* gaal.freude@gmail.com

Статья посвящена книгам, подаренным И.А. Бодуэном де Куртенэ славянскому отделению Библиотеки Императорской академии наук в период с 1901 по 1913 г. Эти книги являются примером тематического книжного собрания, составленного ученым в ходе научных работ по изучению словенского языка и целого спектра различных говоров. Подаренные издания имеют ряд внешних признаков, которые позволяют атрибутировать их как владельческие экземпляры личной рабочей библиотеки исследователя. Изучение текстов дарственных надписей и автографов помогают существенно дополнить имеющиеся сведения о жизни ученого, его командировках, научных и личных взаимоотношениях с коллегами из разных стран мира.

The article is devoted to books donated by Jan Baudouin de Courtenay to the Department of Slavic Literature of the Imperial Academy of Sciences Library from 1901 to 1913. These books are a thematic collection. It was composed by the scholar in the course of his research on the Slovenian language and its various dialects. These books have a number of formal features that allow attributing them as owner's copies from the researcher's library. Many books have dedicatory inscriptions and autographs that let supplementing available information about the life of the scholar, his scholarly trips, academic and personal relations with colleagues from all over the world.

**Ключевые слова:** И.А. Бодуэн де Куртенэ, Библиотека Российской академии наук, Славянский фонд, история славяноведения, книговедение, личная библиотека ученого.

**Keywords:** Jan Baudouin de Courtenay, Russian Academy of Sciences Library, Department of Slavic Literature, history of Slavic studies, bibliology, scholar's personal library.

**DOI:** 10.31857/S0869544X0008119-3

Иван Александрович Бодуэн де Куртенэ (Jan Niesiław Ignacy Baudouin de Courtenay) (13.03.1845—04.11.1929) — филолог-славист, действительный член Краковской Академии наук (с 1887 г.), член-корреспондент Петербургской Академии наук по Отделению русского языка и словесности (29 декабря 1897 г.).

Ученый преподавал в Казанском (1875—1883) (с 1876 по 1880 г. совмещал преподавание в университете и Казанской духовной академии), Дерптском (1883—1893), Краковском (1893—1900), Петербургском/Петроградском (1900—1918) университетах [1].

Длительный период жизни И.А. Бодуэна де Куртенэ был связан с Санкт-Петербургом, где с 1900 по 1918 г. он занимался преподавательской и научной работой на историко-филологическом факультете Санкт-Петербургского университета (с 1907 г. совмещал преподавание в университете и на Высших женских курсах). Он читал курсы: сравнительное языкознание, сравнительная грамматика, введение в языкознание, систематические упражнения по сравнительной грамматике славянских и других родственных языков, лингвистические упражнения для специалистов, санскрит, введение в языкознание (применительно к русскому языку), психология языка, главные особенности славянского языкового мира в его целом и в его частях (как часть «Введения в славяноведение»), сравнительная грамматика славянских языков в связи с другими языками; практические занятия: литовский язык в связи с курсом сравнительной грамматики [1] и др. По приезде в Санкт-Петербург, И.А. Бодуэн де Куртенэ не занимался преподаванием словенского языка.

Петербургский период научной работы Бодуэна де Куртенэ был тесно связан с Библиотекой Императорской академии наук (сегодня — Библиотека Российской академии наук; далее — БАН). Очевидно его тесное знакомство с сотрудниками славянского отделения (сегодня — сектор Славянского фонда Отдела фондов и обслуживания; далее — Славянский фонд) и его руководителем Эдуардом Александровичем Вольтером (1856—1941), который также являлся его коллегой по университету. В начале XX в. Славянский фонд активно развивался и пополнялся литературой, оформлялись языковые отделы [2. С. 34]. Тщательно подобранные словенские издания безусловно интересовали БАН. Н.И. Толстой отмечал, что большая часть материалов архива И.А. Бодуэна де Куртенэ по словенским диалектам не была опубликована и не введена в научный оборот должным образом. В 1902 г. ученый передал все материалы, касающиеся этой темы, в Отдел рукописей БАН [3. С. 84—86]. В 30-е годы XX в. документы были переданы из БАН в архив Академии наук СССР. Н.И. Толстой писал: «Сам Бодуэн не использовал этого материала — огромный подготовленный труд оказался законсервированным на многие годы» [4. С. 70].

По личной договоренности, или в силу каких-то других причин, с 1901 по 1913 г. И.А. Бодуэн де Куртенэ постепенно передал в Славянский фонд свое словенское книжное собрание<sup>1</sup>. В отчетах о деятельности Академии наук сохранились сведения о дарении книг Бодуэна де Куртенэ. Значительная часть изданий была подарена ученым Славянскому фонду [5. С. 9; 6. С. 41; 7. С. 40;

<sup>1</sup> Стоит отметить, что в это же время (1903—1919 гг.) БАН приобрела личную библиотеку И.И. Срезневского — учителя и коллеги И.А. Бодуэна де Куртенэ, в которой также содержится много материалов, посвященных изучению словенского языка. Все эти издания, отражающие различные аспекты словенской культуры и языка, были определены на хранение в БАН, где также сохранены и составляют ядро словенского отдела Славянского фонда.

8. С. 12; 9. С. 11; 10. С. 17; 11. С. 49], но также имеются записи о передаче книг I Русскому отделению (1908 и 1910 гг.) [6. С. 33; 8. С. 5] и Отделу рукописей (1909 г.) [9. С. 37].

В нашей статье мы подробнее остановимся на экземплярах, выявленных в Славянском фонде и составляющих тематическое книжное собрание, которое мы можем условно назвать «Словенистика в личной библиотеке И.А. Бодуэна де Куртенэ».

О том, что Бодуэн де Куртенэ занимался изучением словенского языка, широко известно. Об этом свидетельствуют его многочисленные труды, а также исследования Н.И. Толстого [4], И.В. Чуркиной [12; 13], О.С. Плотниковой и Н.Н. Стариковой [14] и др. Опираясь на них, мы можем сказать, что исследуемое нами книжное собрание формировалось в период с 70-х годов XIX в. до начала XX в. Основной его корпус составляли издания, приобретенные и полученные в дар во время научных командировок ученого в 1872, 1873, 1877 гг. (Австро-Венгрия — Крайна, Горица; Италия — Резья).

На материалах, собранных в поездках 1872 и 1873 гг., была подготовлена докторская диссертация «Опыт фонетики резьянских говоров» (Лейпциг, 1875), которая стала первой монографией, посвященной изучению словенских говоров, по полноте материала, точности и детальности описания не имеющая себе равных в южнославянской диалектологии того времени [4. С. 69].

Также одним из важных результатов этих поездок стала убежденность исследователя в необходимости изучения живого языка, как словенского, так и любого другого<sup>2</sup>.

Большинство из накопленных материалов легли в основу фундаментального трехтомного труда «Материалы для южнославянской диалектологии и этнографии» (Т. 1—1895, Т. 2.— 1904, Т. 3.— 1913), первый том которого посвящен резьянским текстам.

Необходимо отметить, что многие местные словенские деятели науки и культуры приняли участие в сборе полевого материала для создания и пополнения архива словенских документов И.А. Бодуэна де Куртенэ, делились с ним ценными советами, консультировали и всячески помогали молодому ученому. В Санкт-Петербургском филиале архива РАН хранится переписка Бодуэна де Куртенэ с его корреспондентами, в том числе с теми, кто принял участие в деле изучения словенских говоров [15]. И.Н. Толстой в [4] приводит целый перечень таких лиц. Некоторые фамилии из этого списка, а также имена известных ученых мы встречаем на книгах из исследуемого собрания в качестве авторов и дарителей.

Прежде чем мы обратимся к описанию экземпляров, необходимо остановиться на внешних признаках личной библиотеки ученого.

В настоящее время в Славянском фонде БАН хранятся 417 экземпляров из личной библиотеки ученого. Выявить эти издания можно благодаря «Отчетам...» [5—11], а также «Книге поступлений» Славянского фонда — основному документу учета новых изданий. Язык большинства переданных ученым книг — словенский. По содержанию эти книги можно условно разделить на научные (историко-статистические и историко-филологические), религиозные

<sup>2</sup> К слову, он читал целый курс по живым русским говорам в Казанском университете с 1875 г.



Рис. 1

и художественные, а также словари и буквари. Многие экземпляры имеют характерные внешние признаки личной библиотеки ученого:

- прямоугольный бумажный экслибрис (Рис. 1), помещенный на форзацах (или оригинальных бумажных обложках) изданий. Размер: 65\*43 мм. Описание экслибриса предпринималось исследователями [16. С. 103], но мы считаем необходимым сделать ряд уточнений и дополнений к ним. Композиция экслибриса состоит из прямоугольной рамки, в которой изображены несколько предметов. На переднем плане ветвь с плодами. На среднем плане — прямоугольная плоскость, на которой размещены книги, обращенные корешками к зрителю. На заднем плане в левом нижнем углу — фрагмент солнечного диска, из которого исходят лучи, заполняющие весь задний фон. В верхней средней части экслибриса имеется надпись: «J. Baudouin de Courtenay». В нижнем левом углу — «Ex libris»;

- овальный штамп, с двумя рамками, в которые вписан текст: «J. Baudouin de Courtenay»;

- дарственные надписи, адресующие издания А.И. Бодуэну де Куртенэ;

- надписи владельца на оттисках и брошюрах, повествующие об авторе и наименовании работы, там, где эта информация отсутствует на бумажной обложке (при ее наличии) или первой странице текста (характерно для оттисков и отдельных извлечений).

Далеко не все издания, подаренные И.А. Бодуэном де Куртенэ БАН, обладают полным спектром указанных внешних признаков. Многие издания сохранили только один или два из них, в ряде случаев признаки отсутствуют полностью. Но выявленные экземпляры представляют интерес для исследователей, так как содержат личные записи различных деятелей науки и культуры, а также позволяют дополнить и проиллюстрировать имеющиеся сведения о жизни и работе ученого.

В рамках одной статьи невозможно привести все описания книг с внешними признаками библиотеки И.А. Бодуэна де Куртенэ. По этой причине в нашем обзоре мы сосредоточим внимание на наиболее известных персонах.

В собрании словенской литературы Бодуэн де Куртенэ хранил порядка 13 работ Ватрослава Облака (1864—1896). Их связывали долгие годы переписки (1881—1896) [12. С. 109; 15. Д. 226. Л. 79]. Из них особенно важно отметить:

**Oblak, V.** Trije slovenski rukopisi iz prve polovice XVII. stoletja / Vatroslav Oblak // Letopis Matice slovenske.— 1887.— S. 259—315.— Отд. извлечение;

**Oblak, V.** Starejši slovenski teksti / V. Oblak.— Ljubljana, 1889.— 81 str.— Отд. оттиск из: Letopis Matice slovenske.— 1889.— S. 122—160.— Имеет множество помет и надписей в тексте, предположительно выполненных И.А. Бодуэном де Куртенэ;

**Oblak, V.** Doneski k historični slovenski dialektologiji. Zv. 1 / Vatroslav Oblak.— Ljubljana, 1890.— 57 str.— Отд. оттиск из: Letopis Matice slovenske.— 1890.— S. 180—236;

**Oblak, V.** Doneski k historični slovenski dialektologiji. Zv. 2 / Vatroslav Oblak.— Ljubljana, 1891.— 88 str.— Отд. оттиск из: Letopis Matice slovenske.— 1891.— S. 66—153.

Все они отмечены экслибрисом и штампом библиотеки И.А. Бодуэна де Куртенэ. Отсутствуют какие-либо дарственные надписи, при пересылке они могли сопровождаться письмом. На обложках некоторых оттисков имеются надписи, сообщающие об авторе и названии работы, оставленные, предположительно, владельцем.

Также в собрании содержится два издания, автором которых является Фран Левец (1846—1916), оказывавший помощь И.А. Бодуэну де Куртенэ в исследованиях словенского языка [12. С. 93]:

**Levec, F.** Dr. Fr. Prešeren. Slavnostno predavanje ob Prešernovi stoletnici dne 2. grudna 1900 v «Narodnem domu» in dne 4. grudna 1900. v deželnem gledališču v Ljubljani / Fr. Levec.— [Ljubljana, 1900].— 15 str.— Отд. Оттиск из: Ant. Knezova knjižnica: zbirka zabavnih in poučnih spisov / izd. Slovenska Matica; ured. F. Levec.— Ljubljana, 1900. Zv. 8.— Str. 214—228.— На с. 1 надпись: «G. prof Baudouinu de Courtenay v prijaten spomen Fr. Levec V Lj. 16/7 01».— Зарегистрировано в БАН в 1903 г.;

**[Levec, F.]** Valentin Stanič. Feuilleton iz «Soče» / spisal Paulus.— Gorica: Natisnil Paternolli, 1873.— [4], 51, [1] str.— На обл. надпись: «G. prof Baudouinu de Courtenay v prijaten spomen Fr. Levec. V Gorici 4.IX.73».— Зарегистрировано в БАН в 1903 г.

«Valentin Stanič. Feuilleton» является оттиском из газеты «Soča», главным редактором и издателем которой был Виктор Доленц (1841—1887), также, как и Ф. Левец, помогавший Бодуэну де Куртенэ в сборе материалов для исследования [12. С. 93].

Весьма интересными находками в собрании стали труды Грегора Крека (1840—1905), профессора филологии университета в Граце. Их также связывали долгие годы переписки (1872—1891) [15. Д. 162. Л. 86]:

**Krek, G.** Letopis Matice slovenske z leto 1881/V Ljubljani 1882, v 8ki in 285 str. / Krek.— Celovec, [1882].— 14 str.— Отд. оттиск из: «Kres».— 1882 — № 2.— Str. 432—445.

**Krek, G.** Na sveti večer o polnoči. Epična pesem v treh spevih / zložil Gr. Krek.— V Celovcu: natisnil Janez Leon, 1863.— 55, [1] str.— На форзаце надпись: «V prijateljski spomin od blagorodne gospodin Milice Gaspari-jeve v Postojni. 5 Maja 1871 Tone R. Ferfila Jurjev».— На с. [1] надписи, выполнены карандашом: «A! / Ena roža je cvetela / V sredi mojega serca ... Jurčič / odgovor! / Ko si Ti me zapustila / Je pa posusila se / Da solzá vsih mojich sila / Vijveč kos oživit je. A. Zakaj» «Rebus / F: M — P: K / MxP: F =? / X =?».

Оба издания имеют множество помет и надписей, свидетельствующих о вдумчивой работе с текстами.

В ходе научных командировок Бодуэн де Куртенэ познакомился со словенским поэтом, инспектором народных училищ Антоном Клодичем (1836—1914), который опубликовал экспертную дискуссию о диалектах под названием «О наречии венецианских словенцев» (СПб., 1878), его письма также сохранились в Архиве РАН [15. Д. 141. Л. 5]. В Славянском фонде не установлен экземпляр, имеющий признаки библиотеки И.А. Бодуэна де Куртенэ, но тот факт, что ученый был знаком с этим трудом, подтверждают несколько экземпляров рецензий (владельческие оттиски М.П. и Н.М. Петровских и А.А. Куника):

**Бодуэн де Куртенэ, И.А.** [Рец. на кн.:] Клодич, А. О наречии венецианских словенцев / сочинение А. Клодича.— СПб.: Тип. Императорской академии наук, 1878.— 27 с. / И. Бодуэн де Куртенэ.— Воронеж: Тип. Губернского правления.— 14 с.— Отд. оттиск из: «Филологические записки».— 1880.— Вып. 5.— С. 1—14.

В собрании Бодуэна де Куртенэ сохранилась одна работа А. Клодича:

**Klodič, A.** Materin Blagoslov, igra s petjem / spisal Anton Klodič. V Terstu: Tisk. B. Appolonio, 1878. 85, [1] str.

Нет полной уверенности, что это был единственный труд словенского ученого в библиотеке И.А. Бодуэна де Куртенэ, надеемся, что нам удастся выявить экземпляры других работ.

Перечень тех, кто вместе с Бодуэном де Куртенэ участвовал в деле изучения словенских наречий, весьма широк, и мы не можем представить его во всей полноте в рамках одной статьи. Несомненно одно: общими усилиями ученым удалось собрать невероятно богатый материал, раскрывающий во множестве аспектов словенские диалектические тексты.

Кроме того, в Славянском фонде имеются книги, адресованные Бодуэном де Куртене Э.А. Вольтеру (руководителю III Славянского отделения БАН), И.И. Срезневскому (научному руководителю), А.А. Кунику (руководителю I Русского отделения БАН) и др. Эти книги были включены в состав Славянского фонда в первой половине XX в. вместе с целыми корпусами личных книжных собраний указанных ученых.

В БАН сохранились два экземпляра одного оттиска, автором которого является И.А. Бодуэн де Куртенэ, о них стоит сказать подробнее.

**Бодуэн де Куртенэ, И.А.** Некоторые общие замечания о языковедении и языке / И. Бодуэн де Куртенэ. СПб.: Печатня В.И. Головина. 1871.— 38 с.— Отд.

оттиск из: Журнал Министерства народного просвещения. — СПб., 1871. — Ч. 153. № 2 (февр.) — С. 279—316.

Один экземпляр был подарен автором Э.А. Вольтеру, с которым в то время И.А. Бодуэн де Куртенэ был знаком по переписке, длившейся более 20 лет [15. Д. 66. Л. 7]. На оригинальной обложке книги располагаются две надписи, выполненные И.А. Бодуэном де Куртенэ: «От автора» и Э.А. Вольтером: «Ed. Wolter». На обороте обложки размещены записи, выполненные Э.А. Вольтером.

Другой экземпляр этого издания был преподнесен А.А. Кунику, научная переписка с которым связывала ученых на протяжении почти 30 лет [15. Д. 171. Л. 70; 17]. Работа также имеет надпись: «Аристу Аристовичу Ки[у!]нику в знак глубокого уважения от автора» (также хранится в БАН).

В Славянском фонде сохранился пример ответного подарка — экземпляра был подарен Э.А. Вольтером И.А. Бодуэну де Куртенэ:

*Вольтер, Э.А.* Казимир Иосифович Явнис; Памяти Явниса; Список трудов Явниса и отзывов о нем / Э.А. Вольтер. — Пг., 1916. — С. V — XXII. — Отд. оттиск из: Грамматика литовского языка / К.К. Явнис; [предисл.: К. Буга, Э.А. Вольтер]. — Пг.: тип. Императорской Академии наук, 1908—1916. — 524 с.

На с. V автором была оставлена надпись: «Ивану Александровичу Бодуэну де Куртенэ».

Такие издания являются важным свидетельством того, что ученые были знакомы и следили за научными трудами друг друга, это было вполне очевидно: они являлись коллегами и профессорами историко-филологического факультета Санкт-Петербургского университета.

Другой пример дарения книг повествует о взаимоотношениях И.А. Бодуэна де Куртенэ с петербургскими коллегами.

В библиотеке И.И. Срезневского мы обнаруживаем 17 работ Бодуэна де Куртенэ, опубликованных с 1870 по 1879 г., среди них рецензии на труды современных российских и зарубежных авторов — А. Кочубинского, Г. Сухэцко-го, И. Палонского, А. Лудвига, П. Стремлера, В. Ягича, С. Новаковича и др.) и несколько работ, посвященных исследованию резвянских говоров.

Отдельного повествования заслуживает один из самых важных трудов И.А. Бодуэна де Куртенэ, который стал основанием для присуждения ему степени магистра сравнительного языковедения:

*Бодуэн де Куртенэ, И.А.* О древнепольском языке до XIV столетия / соч. И. Бодуэна-де-Куртенэ. — Лейпциг: Тип. Бэра и Германа, 1870. — VIII, 99, [1], 84, IV с.

В предисловии к изданию автор благодарит своих учителей и коллег за участие и помощь в проведении исследования: «В окончании я считаю приятнейшим долгом засвидетельствовать здесь глубокую благодарность И.И. Срезневскому, который и предложил мне заняться этим вопросом и во время моих занятий не отказывался быть моим руководителем и наделять меня своими советами, которые, преимущественно при составлении словаря, были для меня неоцененным пособием. Пусть будет мне тоже позволено заявить искреннюю благодарность А.Ф. Гильфердингу и А.А. Кунику, которые способствовали

моему труду и научными указаниями, и позволением пользоваться их библиотеками» [18. С. IV].

В БАН сохранились два экземпляра этого труда с дарственными надписями — в собраниях И.И. Срезневского и А.А. Куника.

На форзаце экземпляра, подаренного Бодуэном де Куртенэ Срезневскому, имеется надпись: «Его Превосходительству Измаилу Ивановичу Срезневскому в знак глубочайшего уважения и искреннейшей благодарности от автора».

В экземпляре, подаренном Бодуэном де Куртенэ Кунику — «Его Превосходительству Аристу Аристовичу Кунику в знак глубочайшего уважения и искреннейшей благодарности от автора».

Думается, что можно предположить наличие дарственной надписи в экземпляре А.Ф. Гильфердинга, надеемся, что когда-нибудь нам удастся проверить эту гипотезу.

Несмотря на то, что после смерти Срезневского Бодуэн де Куртенэ переосмысливает многие этапы сотрудничества со своим научным руководителем [9. С. 183–219], именно Срезневский являлся важным участником в формировании научной карьеры молодого ученого: защита кандидатского и докторского исследований, получении премии Уварова и др. Об этом и многом другом свидетельствуют письма учителя и ученика, хранящиеся в архиве РАН [15. Д. 293. Л. 22].

Изучение личных библиотек ученых, работа с отдельными экземплярами, имеющими особенные отличительные признаки и владельческие знаки, является крайне привлекательным и увлекательным занятием, которое, в свою очередь, помогает проиллюстрировать известные сюжеты, связанные с жизнью и научной работой ученых, дополнить наши знания о нюансах их личных взаимоотношений и перемещений. Отдельные экземпляры, испещренные пометами и записями, могут стать предметом отдельного исследования, так как содержат мысли владельца книги.

В рамках одной статьи невозможно рассказать и описать все экземпляры, которые хранятся в фондах БАН, поэтому мы решили представить небольшую, но важную их часть. Настоящая статья является одним из этапов подготовки книжно-иллюстративной выставки, посвященной 175-летию со дня рождения Ивана Александровича Бодуэна де Куртенэ, которая будет открыта в читальном зале Славянского фонда в 2020 г.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ И ИСТОЧНИКОВ

1. Иван Александрович Бодуэн де Куртенэ // Биографика СПбГУ. Санкт-Петербургский государственный университет. [сайт]. [2019]. URL: <https://bioslovhist.spbu.ru/person/167-boduen-de-kurtene-ivan-ignatij-netsislav-aleksandrovich.html> (дата обращения: 29.07.2019)
2. Императорская академия наук 1889–1914. Пг., 1917. Т. 2: Материалы для истории академических учреждений за 1889–1914 гг. Ч. 1.
3. *Срезневский В.И.* Сведения о рукописях, печатных изданиях и других предметах, поступивших в рукописное отделение Библиотеки Императорской академии наук в 1902 году: [Диалектологические материалы И.А. Бодуэна де Куртенэ] // Известия Императорской академии наук. СПб., 1903. Т. 19. № 1.
4. *Толстой Н.И.* О работах И.А. Бодуэна де Куртенэ по словенскому языку // И.А. Бодуэн де Куртенэ (к 30-летию со дня смерти) / Отв. ред. С.Б. Бернштейн. М., 1960.
5. Отчет о деятельности Императорской Академии наук по физико-математическому и историко-филологическому отделениям за 1907. СПб., 1908.

6. Отчет о деятельности Императорской Академии наук по физико-математическому и историко-филологическому отделениям за 1908. СПб., 1908.
7. Отчет о деятельности Императорской Академии наук по физико-математическому и историко-филологическому отделениям за 1909. СПб., 1909.
8. Отчет о деятельности Императорской Академии наук по физико-математическому и историко-филологическому отделениям за 1910. СПб., 1911.
9. Отчет о деятельности Императорской Академии наук по физико-математическому и историко-филологическому отделениям за 1911. СПб., 1912.
10. Отчет о деятельности Императорской Академии наук по физико-математическому и историко-филологическому отделениям за 1912. СПб., 1912.
11. Отчет о деятельности Императорской Академии наук по физико-математическому и историко-филологическому отделениям за 1913. СПб., 1913.
12. *Чуркина И.В.* И.А. Бодуэн де Куртенэ и словенцы // Русские и словенцы: научные связи конца XVIII – 1914 г. М., 1986.
13. *Чуркина И.В.* Русские и словенцы на протяжении столетий // SLOVENICA. I. История и перспективы российско-словенских отношений. СПб., 2011.
14. Плотникова О.С., Старикова Н.Н. Этапы развития словенистики в России // Словенский язык, литература и культура в славянском и европейском контексте: тезисы международной научной конференции. М., 2016.
15. СПФ АРАН. Ф. 102. Оп. 2.
16. *Богомолов С.И.* Российский книжный знак 1700–1918. 2-е изд. М., 2010.
17. СПФ АРАН. Ф. 95. Оп. 2. Д. 84. Л. 51.
18. *Бодуэн де Куртенэ И.А.* О древнепольском языке до XIV столетия. Лейпциг, 1870.
19. *Смирнов С.В.* И.А. Бодуэн де Куртенэ и И.И. Срезневский // Труды по русской и славянской филологии. XXII. Серия лингвистическая. Из истории русского языкознания. Тарту, 1973.